



THE SAXON NEWS

# Volksblatt

Celebrating over 100 years of Saxon Fraternalism

Published by  
**The Alliance  
of Transylvanian Saxons**  
Home Office: 5393 Pearl Road  
Cleveland, Ohio 44129-1597  
Tel: (440) 842-8442

ATS Founded in 1902

June 12, 2020

Issue 12

## ATS TRUSTEE 2020 ELECTION RESULTS



### 2020 ATS DELEGATES BALLOTING

The ATS Board of Directors wishes to thank the cooperation of our Local Branches during this pandemic to continue with our work to provide for good leadership within our organization. We thank the designated Branch Delegates for their mailed in ballots. We mailed out 90 ballots and 85 were returned. There were three positions open for ATS Trustee with two to be elected for a four-year term and one to a two-year term. We congratulate the newly elected officers:

**President – Denise Crawford**

Branch 8 Alliance

**2<sup>nd</sup> Vice President – Monica M. Weber**

Branch 4 Cleveland West

**Secretary – Monica Gilles**

Branch 5, Lorain

**Treasurer – Michael Teutsch, Jr.**

Branch 30, Youngstown

**Trustee – Barbara Spack**

Branch 18, Salem  
for four-year term

**Trustee – Jacob F. Spor**

Branch 25, New Castle  
for four-year term

**Trustee – Michael Bachinger**

Branch 30, Youngstown  
for two-year term

We can be assured that these officers are well qualified to serve their respective offices and are dedicated to work for the betterment of our organization.

The **Proposed Budgets** were unanimously approved for the period of July 1, 2020 – June 30, 2022:

Salary Budget \$372,000  
Sales Promotion \$60,000  
Fraternal Events \$75,000

**Sales Recognition for 2019:**

Our ATS Deputies are our sales force on which we depend to work within their local communities to promote ATS membership through the sales of ATS Life Insurance and Annuities. We want to acknowledge and thank the top sales leader on Life and Annuities Sales who was James Mauch, Branch 30, Youngstown and the Deputy who brought in the most new members during 2019 who was Barbara Spack, Branch 18, Salem.

Unfortunately, we could not be together to personally congratulate the newly elected officers and our top sales leaders for their enthusiasm and efforts to guarantee the future of our fine fraternal organization. We look forward to the new leadership of President Denise Crawford and her great capabilities to further the strength and growth of our Alliance.



**KEEP CALM  
AND  
STAY SAFE!**

## PRESIDENT'S MESSAGE

By Joan Miller-Malue  
ATS Nat'l President



I wish to congratulate our newly elected ATS officers. I want to especially congratulate Denise Crawford on her new role as ATS National President. I know she will be a shining star in her leadership position at the ATS. Her dedication to our fraternal organization has been proven through the years. How fortunate we have Michael Teutsch, Jr. to now serve as the National Treasurer. He certainly has the qualification to fill the position. We welcome abroad our new Trustee, Michael Bachinger, who has been a faithful and involved member of our ATS for nearly forty years. Congratulations on the re-election of our 2<sup>nd</sup> Vice President, Monica Weber; Secretary, Monica Gilles; Trustees Barbara Spack and Jacob Spor. The new term starts July 1, 2020. I think it is important that the ATS has a good representation from our various local branches. Their honesty, loyalty and knowledge will ensure that our fraternal will be an organization that we can be proud of to promote ATS membership within our families and communities. But they need the support from the local branches and members to succeed in their endeavors. Remember Henry Ford's saying: "Coming together is a beginning. Keeping together is progress. Working together is success."

On Saturday, May 30, we held a Scholarship Committee meeting led by chairman Jacob Spor to award the 2020 ATS Freshman Academic Scholarships and the Continuing Education Scholarship. This year we awarded 17 Freshman Scholarships and 24 Continuing Education plus the three current recipients of the Renewable Victor Deptner Scholarship. We did not receive enough Freshman applications, so we decided to give the remaining awards to applicants for the Continuing Education. Our scholarship program is there to help as many of our members as possible. We congratulate the Scholarship Recipients. Their names are printed in this issue of the Volksblatt. They will be notified by mail.

To all our 2020 high school and college graduates please know that strength, resilience and tenacity are fitting to describe your class of 2020. Your future is not dimmed by the unconventional methods of celebrating your academic accomplishments. On the contrary, you are now more prepared to adapt to our world's ever-changing needs. The world needs your positive thinking and your great energy. Jointly working and praying together you can take the world to a greater future. Remember that the ATS can benefit from your knowledge and hopes that in the future you will share in the leadership of our fraternal. Congratulations on your accomplishments and best wishes for your future adventures.

I hope some of you were able to view the Digital

Continued on Page 2

**TIMELY - DO NOT DELAY  
MAILED WEDNESDAY, JUNE 10, 2020**

Attention Postmaster: Send all Changes of Address to:  
The Alliance of Transylvanian Saxons  
5393 Pearl Road Cleveland, OH 44129-1597



Heimattag celebration that was programmed by the Verband in Germany. It was great to see the colorful Saxon Trachts, to listen to the music, view the folk dancing and of course, see some familiar faces. We look forward to the 2021 North American Heimattag that will be held in the United States.

It was nice to learn that there is some normalcy coming about by knowing that the New Castle Männerchor has opened their picnic grounds and the Cleveland Sachsenheim has their garden patio opened for dining. Hopefully, all will fare well this summer and allow for some socializing with our friends. But we must remember to be cautious and not forget about the dangers of the Corona-virus.

Transylvanian Saxon Trivia: The village of Alzen is located approximately 20 miles from Hermannstadt. I have read that when Saxons came to this area which was nothing but forest, there were



Alzen

ten hard-working men who cleared the land. They each built a small house with a small stable at the back, a courtyard, and small garden. It started to take the shape of a village, so they decided they needed to name it. They wanted to name it after the hardest worker amongst them but as they were all hard workers, they called it ‘All Ten.’ And that is how it became “Alzen.” There is a stream near the village which has according to a legend once housed a mill. They say on New

Year’s Eve strange eerie sounds came from its attic and from the dark stream waters. The last miller who had rented the mill did not know of this terrifying phenomenon. Came New Year’s Eve he was scared to death by the sounds and fled during the night. The legend states by the next morning the mill had vanished completely. Today the stream is referred to as “The Hollow of the Old Mill.”

Ich wünsche allen einen schönen Tag!

Schloss Horneck needs OUR help!



Schloss Horneck located in Gundelsheim, Germany is the international location for our Siebenbürger Sachsen to house Sachsen artifacts, books and other historical documents and records. It is important to our worldwide Sachsen community to help in the maintenance expenses of this historical facility that will preserve our Sachsen culture and heritage.

The Federation of Transylvanian Saxons requests donation to help in the funding of the facility. If you are interested in giving a donation, please complete the form below and send to the ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129.

Please make your check payable to the ATS.

DONATION FOR SCHLOSS HORNECK

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_  
Zipcode \_\_\_\_\_

Amount Donated \$ \_\_\_\_\_

Please indicate if donation is in memory  
or honor of someone  
\_\_\_\_\_

BRANCH 9,  
CHICAGO  
By Rose-Marie Hauer

As we watch and wait for some form of normalcy to occur I am sorry to report the Picnic scheduled for June 14, 2020 has been cancelled.

I hope everyone is doing well and please stay safe. If all goes well the Banquet is scheduled for November 6, 2020. Stay tuned for further details. Happy Summer!

Patriotic  
Lesson

A kindergarten teacher was showing her class a chart of the flags of countries around the world. She pointed to the American flag and asked, “What flag is this?”

A little girl raised her hand and said, “That is the flag of our country!”

“Very good,” the teacher said. “And what is the name of our country?”

“Tis of thee,” the little girl replied.

Alliance of Transylvanian Saxons  
Home Office: 5393 Pearl Rd., Cleveland, Ohio 44129  
Telephone: (440) 842-8442 FAX: 440-842-5442  
E-mail: office@atsaxons.com Website: www.atsaxons.com

National Board of Directors

President -

Joan Miller-Malue Br. 4 (216) 233-8631  
17105 Hilliard Rd., Lakewood, OH 44107

Honorary Past President -

Thomas J. Manning Br. 2 (814) 864-6072  
3909 Schaper Ave #203 Erie PA 16508

First Vice President -

Robert B. Cunningham III Br. 1 (216) 398-7520  
9005 Memphis Villas Blvd., Brooklyn, OH 44144-2426

Second Vice President -

Monica M. Weber Br. 4 (440) 356-5936

Third Vice President -

Randall Floyd Br. 26 (219) 798-6908  
1806 E 73rd Ave, Merrillville IN 46410

Secretary-

Monica F. Gilles, Br. 5 (440) 309-7894  
3520 Beavercrest Dr, Apt 107, Lorain, OH 44053

Treasurer-

Denise Aeling Crawford Br. 8 (330) 257-0267  
5934 Stumph Rd #416 Parma OH 44130

Trustees -

Jacob F. Spor Br. 25 (724) 657-3773

2940 Plank Rd., New Castle PA 16105

Barbara Spack Br 18 (330) 337-7487

1389 Brookview Dr., Salem OH 44460

Michael Teutsch, Jr. Br. 30, (330) 509-9670

140 Neff Ct. Canfield, OH 44406-1289

Ingrid Weihs-Ferguson Br. 37 (586) 264-6136

11711 Lancer Dr., Sterling Hts., MI 48313-5148

Margarete Ziegler, Br. 33 (440) 951-0159

38047 Parkway Blvd., Willoughby, OH 44094-7543

Chief Medical Examiner-

Dr. Andreas W. Schuster, Br. 1 Cleveland

Youth Activities Committee Appointees-

Helen E. Aeling Br. 8 Alliance (330) 862-2563

KiKi Eberth Br. 30 Youngstown (330) 509-8443

The Saxon News Volksblatt (ISSN 0894-1165), the official publication of the Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597, is published Bi-weekly.

Annual Subscription rate for non-ATS members  
USA - \$15; Canada and Europe -\$50

Managing Editors HB Laser Communications,  
29076 Fall River Dr, Westlake, Ohio 44145.  
“Periodicals Postage Paid” at Cleveland, Ohio.  
Postmaster: Send address changes to the Saxon News  
Volksblatt, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

SECRETARIES TAKE NOTICE:

THE DEADLINE DATE FOR ARTICLES  
IS WEDNESDAY - 12 NOON.

You may either

MAIL: 29076 Fall River Dr  
Westlake OH 44145

E-MAIL: saxonvolksblatt@aol.com

PLEASE NOTE: FAX SERVICE IS  
NO LONGER AVAILABLE

Articles e-mailed will receive an e-mailed confirmation  
by Noon Thursday. If you did not receive a confirma-  
tion, please give us a call.

DEADLINE DATES FOR ARTICLES:

DEADLINE	ISSUE
WEDNESDAY, JUNE 17, 2020	FRIDAY, JUNE 26, 2020
WEDNESDAY, JULY 1, 2020	FRIDAY, JULY, 10, 2020
WEDNESDAY, JULY 15, 2020	FRIDAY, JULY 24, 2020

Please have your articles in by 12 Noon.

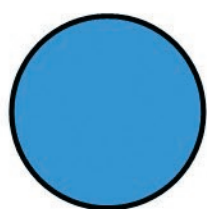
Did you miss the deadline?

Have you emailed your article past 12 Noon?

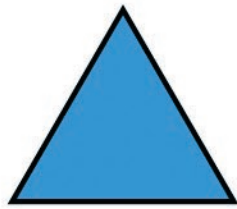
Please call Hanz Hermann at (440) 525-0020



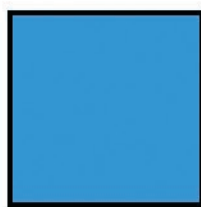
Die Formen—The Shapes



der Kreis  
circle



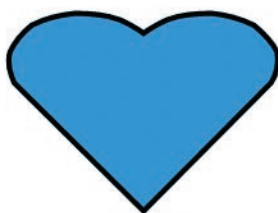
das Dreieck  
triangle



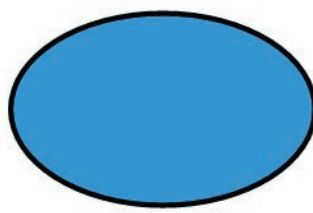
das Quadrat  
square



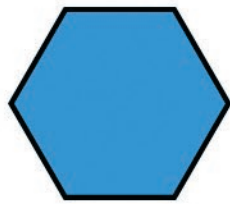
das Rechteck  
rectangle



das Herz  
heart



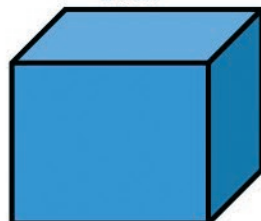
das Oval  
oval



das Sechseck  
hexagon



der Stern  
star



der Würfel  
cube



CLASSROOM LANGUAGE—UNTERRICHTSSPRACHE

Kommt herein!	Come in
Setzt euch (hin)!	Sit down!
Steht auf!	Stand up!
Meldet euch/Finger hoch!	Hands up!
Konzentriert euch!	Concentrate
Schreibt das Datum ab!	Copy the date
Schreibt den Titel ab!	Copy the title
Hört zu!	Listen!
Alle zusammen!	All together!
Lauter/schneller/leise	louder/faster/quietly
Ruhe!	Quiet!
Hausaufgaben	homework
Wie sagt man ... auf Deutsch /	How do you say ... in German /
Englisch	English
Moment mal!	Wait a minute!
Alles klar?	Everything ok?
Falsch/Richtig	wrong/right
wie bitte?	Pardon?

(Guten) Tag	Hello
(Guten) Morgen!	Good morning
Wie geht's?	How are you?
Prima!	Great!
Nicht schlecht	Not bad
Furchtbar!	Terrible
und dir?	And you?
Wunderbar/toll/klasse	wonderful/brill/fab



S'MORES POPCORN SNACK MIX



INGREDIENTS

- 5 cups popped white popcorn
- 8 bars oats 'n honey crunchy granola bars broken into pieces
- 2 cups miniature marshmallows
- 1 1/2 cups semisweet chocolate chips

DIRECTIONS

- Line 2 large rimmed pans with cooking parchment paper. Divide popcorn, granola bar pieces and marshmallows between pans. Spread evenly.
- In small microwavable bowl, microwave chocolate chips uncovered on High 1 minute; stir. Heat another 15 to 30 seconds on High; stir until smooth and fully melted. Spoon and drizzle melted chocolate evenly over popcorn mixture.
- Refrigerate mixture on pans 20 to 30 minutes or until chocolate is set. Break into pieces; toss to combine.
- ENJOY

Father's Day Jokes

Q: What treat do dads like for Father's Day?  
A: POPsicles.

Q: What did the golfer dad want for Father's Day?  
A: A Tee Shirt

Q: Why did the daddy cat want to go bowling on Father's Day?  
A: He was an alley cat.



# FRATERNAL CALENDAR

## BRANCH 5, LORAIN By Michael Johnson

### NATIONAL EVENTS

June 21-26, 2020  
Saxon Summer Camp **CANCELLED**  
Camp Frederick Rogers, Ohio  
July 10 - 12, 2020  
North American Saxon Heimattag **CANCELLED**  
Salem, Ohio  
July 11, 2020  
TSBA Bowlers Convention  
Host Cleveland West Bowlers  
July 25, 2020  
ATS Family Day **CANCELLED**  
Waldameer Park Erie, PA  
October 10 - 11, 2020  
ATS Open Bowling Tournament  
Host Youngstown Saxon Bowlers

### LOCAL EVENTS

June 14, 2020  
Chicago Br. 9 Picnic **CANCELLED**  
June 20, 2020  
Cleveland Sachsenheim Sausage Fest  
August 15, 2020  
Cleveland Brs 1 and 4 Oktoberfest  
September 20, 2020  
Cleveland Brs 1 and 4 Membership Banquet  
October 17, 2020  
Cleveland Saxon Dance Group Traubenfest  
October 30, 2020  
Cleveland Brs 1 and 4 Children's Halloween Party  
November 6, 2020  
Chicago Br. 9 Siebenbürger Sachsen Stiftungsfest  
November 8, 2020  
Cleveland Brs 1 and 4 Veterans Day Dinner  
November 21, 2020  
Cleveland Brs 1 and 4 Sausage Sale  
December 12, 2020  
Cleveland Brs 1 and 4 Children's Christmas Party

It seems unreal that even with the stay at home orders, partial restarts, limited occupancies at essential businesses, long lines for takeout, etc. we have somehow managed to get to June 2020. We're halfway through the year folks! With the pandemic still haunting many regions in Ohio, we're still not fully ready to open the gates of this great state and invite the country to 'come on in!'

Instead, we are moving into the next phase under guidelines of "Responsible Restart Ohio". A carefully crafted, analytical presentation of the way you need to do things while moving towards the goal for freedom as we once knew. With all the basic key points such as maintaining a six foot distance between you and others, washing hands often, sneezing and coughing into your raised bent elbow, you too can venture back out into society. But remember that while you're pioneering the places you once did months ago, you may need

a face covering to now gain entry. All the guidelines for the responsible Ohioan can be found on the World Wide Web at [coronavirus.ohio.gov](https://coronavirus.ohio.gov).

In an attempt to maintain the unity of our ATS Branch 5 of Lorain, under the guidelines set forth, we are announcing to our members that there will be a meeting this month. Our usual monthly meeting will be moved to the downstairs hall at St. John United Church of Christ, 715 Reid Ave. Lorain OH 44052 starting at 7 p.m. with the Audit committee meeting at 6 p.m., Monday June 15, 2020. Please use the parking lot on the east side of the church and enter through the orange doors on W. 7th St. and bring your own personal face covering. If you are sick, or don't think it is not yet safe to be a part of this setting, please do not feel it necessary to attend. If you have any questions concerning this meeting please call our President Monica Gilles at 440-309-7894.

Branch 5 would like to offer their condolences to the family of John A. Binder who passed away on May 5, 2020. John was a lifetime member who lived out of state and had just turned 85 in February.

Our congratulations go out to our junior members who are this year's High School graduating class of 2020 from different parts of our Nation. Andrew Brown, Pewee Valley, KY, Braedon Gilles, Cross Plains, WI, Rachel Gibson, Fort Worth, Texas, Dalton Cantrell, Hendersonville, TN and Chloe Zgola, Vermilion, OH. For this senior class that overcame this year's obstacles that almost threatened their emancipation from their lifetime of education, we wish you the best of luck in your future endeavors.

There are a lot of Birthdays this month of June and nothing is going to stop some kind of celebration for sisters Arleen Gilles, Lesley Hochevar, Eleanor Norheim, Shirley Mitoff (who's turning 90), brothers Paul Kirschner, and Elmer Schneider our oldest life member who is turning 98! Our junior members celebrating birthdays too are Kayla Ali, and Logan Davis. Happy Birthday!

Congratulations go out to Russ and Arleen Gilles as they mark 50 years of marriage. Each are active members of Branch 5 and we wish them the very best years ahead.



### Accountant

The ATS has an opening in the Home Office for an energetic, detail oriented, sociable person. Skills required include accounting, proficiency in Microsoft Word and Excel, and general office duties. A background in insurance is helpful, but not required. Competitive salary and benefits.

Send cover letter and resume to: [Office@ATSaxons.com](mailto:Office@ATSaxons.com) or mail to: ATS Home Office, 5393 Pearl Road, Cleveland, OH 44129 by June 30, 2020.



### 63<sup>rd</sup> TSBA Convention Date Change

63<sup>rd</sup> TSBA Convention  
Cleveland West  
Sachsenheim  
7001 Denison  
Cleveland OH 44102  
July 11, 2020  
Time: 10 a.m.  
Cost: Lunch \$10

Reminder:  
Each Branch is encouraged to send 3 delegates

RSVP: CJ Schmitz  
(440) 799-1940  
by July 3, 2020

Happy Father's Day to all our member Dads who have stepped up to the responsibility of raising sons and daughters, preserving the family and are worthy of our honor to them.

Going forward is our only choice. May we all continue to be there for one another. Until next time, stay safe and stay well.

### ASK ...

ASK YOUR DEPUTY HOW A CERTIFICATE OF MEMBERSHIP IN THE ATS CAN HELP YOU TO SAVE!

**Alliance OH**  
Helen Aeling  
330-862-2563  
Denise Aeling Crawford  
330-257-0267

**Canton OH**  
Helen Aeling  
330-862-2563

**Chicago IL**  
Randall Floyd  
219-798-6908

**Cleveland OH East**  
Ema Litschel  
440-358-1184  
Margarete Ziegler  
440-951-0159

**Cleveland OH West**  
Robert Cunningham  
216-398-7520  
Joan Miller-Malue  
216-233-8631  
Trudy Schaef  
216-215-2269  
Monica Weber  
440-356-5936

**Columbus OH**  
Michael Roth  
614-216-0008



**Detroit MI**  
Karin Weihs  
989-426-1059

**Ellwood City PA**  
Lori Biddle-Berendt  
724-714-1217

**Erie PA**  
Thomas Manning  
814-864-6072

**Lorain OH**  
Monica Gilles  
440-309-7894

**Merrillville IN**  
Randall Floyd  
219-798-6908

**Monaca PA**  
Terri Munroe  
724-544-0457

**New Castle PA**  
Marie Benedict  
724-667-7395

**Salem OH**  
Helen Aeling  
330-862-2563  
Barbara Spack  
330-337-7487

An Gottes Segen, ist alles gelegen.



## CHURCHES



**St. Peter's  
German and Saxon  
Lutheran Church**  
11423 Chicago Rd.  
Warren, Michigan 48093  
(586) 979-3850  
stpeters\_church@sbcglobal.net  
www.stpeterswarren.or

**10:00 Bilingual Service**  
**Nursery**  
**Coffee following service**  
**Senior Circle**  
**Sunday School**  
**Church Choir**  
**Bell Choir**

**St. John's Lutheran Church**  
1000 Ford Road  
Highland Hts., Ohio  
(440) 449-1334  
**Rev. Paul Stork**  
**Pastor**  
**10:00 Worship Service**

**People who  
think they  
know it all  
really annoy  
those of us  
who do.**

## Food Tip

When making a pie, you have a couple of options for finishing your pie crust. For a matte finish, brush the top of the crust with milk or melted butter. Then lightly sprinkle the top with granulated sugar. For a shiny crust, beat a raw egg with one tablespoon of water. Brush the top of your pie just before baking. Remember that the edges of your pie crust will bake faster than the rest, so cover the edges with a thin strip of aluminum foil. Remove the foil for the last 10 to 15 minutes of baking to give your pie crust an even color all around.

## BRANCH 10, COLUMBUS By Donald Blum

### MEETINGS

Due to the Covid-19 virus, we will need to contact you regarding any proposed meeting. We will do this during weekly calls to members. We do not know when we will have our next meeting but we may be scheduling special meetings of a smaller group to discuss business matters and finalize the constitution updates.

### MEMBERS

We have two Saxon Club members that are coping with challenges at this time. Dorothea Hesch has had her cast removed and is recovering well. Olga Hesch is having eye surgery as we are writing this newsletter. We hope for wonderful results and a speedy recovery. Don Blum will be having his second cataract eye surgery as we are writing this newsletter. May God Bless and help in their recovery.

### CONGRATULATIONS

Liz and George Lassel will be celebrating their wedding anniversary on June 25<sup>th</sup>. We wish them a great celebration and hope for many more.

### CONCLUSION

In these uncertain times, it is even more important to stay in contact with fellow members and report back to the club on their status. We need to let everyone know that they are important to the Columbus Branch and we are concerned for their well-being. Also, it is vital we advise them of the status of other members. Please stay in contact and provide any help to each other. GOD BLESS AND BE SAFE.

These are difficult times that our country is facing. As Saxons, we have always been part of the solution in times of chaos and confusion. Our country has faced difficult times but we are experiencing unusual times of race inequities, the covid-19 affects, job loss, financial instability and religious beliefs. We should strive to help make positive change. In our last newsletter, we learned about the Romanian President and fellow Saxon, Klaus Johannis, and how he has helped to make positive change in the face of great resistance. While we are Saxons at heart we are still part of the Human Race. We should do our part and continue to rely on God to provide the answers we do not have. GOD BLESS!

## Flag Day, June 14

## Fly the flag properly to honor the country

Deeply woven through the history of our nation is the belief that the U.S. Flag should be duly respected and appropriately displayed, to honor the country and those who fought and died, and those who love it.

This idea of respect and appropriateness has changed somewhat over the years. Early in the nation's history it was virtually unheard of that a flag would be burned. It was a public scandal in the 1960s to see the flag burned in protest. The U.S. Supreme Court has ruled burning the flag a legitimate form of protest, but in most places in the country doing this would be considered, to put it mildly, in bad taste.

Similarly, it was once seen as disrespectful to wear clothes with a flag image. But today we see at least a flag motif on many types of clothing, including t-shirts. Still, it is not appropriate to wear clothes that feature a full flag in a disrespectful position or manner.

The most important thing for most people to remember about the flag is how to display it properly.

The blue field (called the union) should be on the observers left if the flag is hung either vertically or horizontally.



Half staff. The flag should be flown at half staff only on Memorial Day, from sunrise until noon. On other occasions, the president or governor can order the display of flags at half staff. And heads of government agencies may direct the flag to be half-staffed.

Night flying. While the Flag Code states that the flag be displayed only from sunrise to sunset, flags may be displayed 24 hours if they are properly lighted. Often nearby street lights will provide fitting illumination.

Use in advertising. The flag should not be used in advertising, except in ads by companies that make flags.

Bad weather. The flag should not be displayed on days of inclement weather unless it is made of non-absorbent, all-weather material.

The flag should be carried free and aloft. It should not be displayed so that it touches the ground. It should never be displayed below other flags.



In the new way of honoring those we love, we are about to see pictures of fathers popping up all over Facebook, Instagram, and all of social media.

We'll see fathers in military uniform, snapshots of dad in a favorite moment, or maybe even dad on his wedding day.

This year, June 21, just one day past the start of summer, is bound to be a festival of dad. It's a fine way to honor a father and will touch the hearts of many.

If you will post a favorite picture of dad, be sure to post a memory, even if it doesn't exactly match the photo. Was there a legendary moment in the family when dad did something exceptionally cool? Like maybe spotting a dirt track

and making an unscheduled stop to drive little race cars. Or maybe the time big, gruff dad saw a kitten and instantly adopted him. Those times of fun and tenderness are what make memories.

Maybe, if remembering your dad over his lifetime, you can recall his work. That he got up every morning, rain or shine, and brought back a paycheck to support his family. Maybe you remember how he could fix things or save the day in a million little ways.

Or his favorite sayings. Some dads have a million of them.

It would be a good day to thank him for those million things. So go ahead and do that. If he only lives in your memory now, thank him anyway.



**We remember our Sisters and Brothers who have departed this life in recent days. Our sincere sympathy is extended to the members of the bereaved families.**

**Charles J. Beil**  
Age 85

Died: January 8, 2020  
Branch 30, Youngstown, OH

**Ronald J. Uglow, Sr.**  
Age 87

Died: March 14, 2020  
Branch 2, Erie, PA

**Mary E. Clayton**  
Age 90

Died: May 24, 2020  
Branch 18, Salem, OH

**Josefa Emrich**  
Age 92

Died: May 25, 2020  
Branch 30, Youngstown, OH

## Quotations: Father's Day

*It is a wise father that knows his own child.*

-- William Shakespeare

*When I was a boy of 14, my father was so ignorant I could hardly stand to have the old man around. But when I got to be 21, I was astonished at how much the old man had learned in seven years.*

-- Mark Twain

*Fathers, like mothers, are not born. Men grow into fathers--and fathering is a very important stage in their development.*

-- David M. Gottesman

*It doesn't matter who my father was; it matters who I remember he was.*

-- Anne Sexton

*I talk and talk and talk, and I haven't taught people in 50 years what my father taught by example in one week.*

-- Mario Cuomo

*It's only when you grow up, and step back from him, or leave him for your own career and your own home--it's only then that you can measure his greatness and fully appreciate it. Pride reinforces love.*

-- Margaret Truman





## Congratulations to the ATS 2020 Scholarship Recipients

### FRESHMAN ACADEMIC

\$1000 Four-Year Renewable Victor Deptner  
Matthew Leach, Branch 1 Cleveland West  
\$1000 Past ATS Officers  
Jillian Mott, Branch 30 Youngstown  
\$1000 Henry Schindler  
Mary O'Neil, Branch 33 Cleveland East  
\$1000 Michael W. Schassburger  
Jennifer Weihs, Branch 37 Detroit  
\$1000 Jon Weber Memorial  
Hailey Schmidts, Branch 9 Chicago  
\$1000 ATS Branch 33  
Haley Jones, Branch 8 Alliance  
\$1000 Julia & Martin Konnerth  
Braedon Gilles, Branch 5 Lorain  
\$1000 Julia & Martin Konnerth  
Calvin Kampman, Branch 30 Youngstown  
\$1000 Branch 10 Columbus  
Allison Mayberry, Branch 27 New Castle  
\$1000 Branch 14 Canton  
Andrew Brown, Branch 5 Lorain  
\$1000 Davidson-Schuller Appreciation  
Madison Sholwalter, Branch 30 Youngstown  
\$1000 Rev. & Mrs. John Foisel  
Alexandra Kaufman, Home Branch  
\$1000 John F. Spack  
Rachel Gibson, Branch 5 Lorain  
\$1000 John & Mary Guip  
Maura Pasquale, Branch 45 Ellwood City  
\$1000 Lorain Branch 5  
Grant Davis, Branch 30 Youngstown  
\$1000 Dale & Rose Segedi-Kaufman  
Dalton Cantrell, Branch 5 Lorain  
\$1000 Dale & Rose Segedi-Kaufman  
Jacob Botsch, Branch 1 Cleveland West

Three current recipients of the  
Renewable Victor Deptner:

2<sup>nd</sup> Year John A. Krew Branch 33 Cleveland East  
3<sup>rd</sup> Year Corrine Kampman, Branch 30 Youngstown  
4<sup>th</sup> Year Courtney Crawford, Branch 8 Alliance



### Fireflies put on their annual show

In dark, wooded, or weedy areas in June, the annual firefly show heats up as the little twinklers search for a mate.

Fireflies, also known as lightning bugs, are actually beetles, and there isn't just one kind. In fact, there are 2,000 types worldwide, but many species live and light up together in your back yard or favorite wooded area.

Males fly about flashing their specific pattern, looking for a female to reply. Meanwhile the females are waiting in grass or a bush. When she sees the flash she is looking for, she responds with a flash of her own. Then the conversation begins. Each kind of firefly has its own flash code.

What you see in the flashing fireflies is only



### CONTINUING EDUCATION SCHOLARSHIPS

\$1000 David E. Schuller Appreciation for Parents  
Zachary Botsch, Branch 1 Cleveland West  
\$1000 John Boehm  
Thomas Swope, Branch 19 Salem  
\$750 Niles Branch 20  
Stephanie Schmidt, Branch 9 Chicago  
\$750 New Castle Branch 27  
Meredith Pallo, Branch 30 Youngstown  
\$400 Donzella Herman  
Nathan Leunis, Branch 7 Farrell  
\$1000 Maria Stirner  
Jason Zayac, Branch 1 Cleveland West  
\$1000 Maria Stirner  
Emily Scheel, Branch 4 Cleveland West  
\$1000 Maria Stirner  
Erica Kaiser, Branch 2 Erie  
\$1000 Maria Stirner  
Emma Bailey, Branch 4 Cleveland West  
\$1000 Gertie & Ernie Gottschling  
Dominic Pasquale, Branch 45 Ellwood City  
\$1000 Lorain Saxon Ladies Branch 11  
Ashleigh Best, Branch 18 Salem  
\$1100 Joanne "Honey" Wolff  
Payton Schneider, Branch 33 Cleveland East  
\$1000 Elsie Weber  
Michael Izenour, Home Branch  
\$1000 John & Katrina Weber  
Samuel Kuhn, Branch 33 Cleveland East  
\$1000 Michael & Margaret Schindler  
Jessica Weihs, Branch 37 Detroit  
\$555 Maria Spaan  
Castle Weber, Branch 5 Lorain  
\$500 ATS Branch 34 Cleveland East  
Megan Arkwright, Branch 30 Youngstown  
\$500 Karl & Charlotte Klammer  
George Gillespie, Branch 1 Cleveland West  
\$500 Donald G. Miller  
Lauren Haibach, Branch 2, Erie  
\$500 Farrell Branch 7  
Abigail Richardson, Branch 4 Cleveland West  
\$500 ATS  
Nicholas Fromel, Branch 30 Youngstown  
\$500 ATS  
Paige Mauch, Branch 30 Youngstown  
\$500 ATS  
Andrew McCaffrey, Branch 25 New Castle  
\$200 Michael Lander  
Georg Lang, Branch 25 New Castle  
Two Alternates:  
Anneliese Iavarone, Branch 2 Erie  
Meghan Cavanaugh, Branch 32 Ellwood City

a brief period of the insect's life. Most fireflies you see flashing were born from eggs two years previously. They spent all that time in their grub stage, eating and waiting until they metamorphose into adults. As flying fireflies, they live a very short time, sometimes only a couple of weeks, with one mission: To find a mate. The offspring of fireflies you see this year will be flying two years from now.

This system has been an effective system for fireflies and a delight to the eye of humans, but today populations are smaller as all the surrounding light confuses them and prevents them from seeing or interpreting flashes. Best bet: Turn off the yard lights during firefly season. Let some wild areas grow.

Grete Menning-Gierer



### Et äs bääld verbä

De Zejt, dä äs kunn,  
dät mir Äålden dervun.  
Vun der Beldfläch verschwånjen,  
norr am Stållen nooch Gläck fånjen.

De Plätz iwwerlossen  
mer deen, dä noogewoßen.  
Mir åwwer, mir wållen  
gåånz lies uch äm Stållen  
un dä Stangden dinken,  
wo fuer aas det Schinken  
schär um wichtijste wor.

Net Griefet, net Deiret!  
Nä, nä! Dät äs klor!  
Et wore Gedånken –  
mol kurtschen, mol lårnen –  
ä Gedichte verpáckt.

Mir hun et versáckt,  
gåånz rien uch gåånz echt dron  
s'áf Sächsesh ze soon.

Äs aas dett gelangen,  
wåt mir ugefången?  
End weer't uch norr wennij,  
si bleiwt et jo dennich  
fuer aas Nookunn erhåålden  
fuer dåån, wo' mir Äålden  
fuer ånj se' gegången!

Dååt weer aas Verlången!

Heilbronn, 24.02.2020

Grete Menning-Gierer: Das sind unzählige, mit kunstvoll selbstgemalten Bildern verzierte Kalender, die sie an Freunde und Bekannte verschickt hat. Das ist aber auch jener - im wahrsten Sinne des Wortes „gewichtige” - , von einer kräftigen Spiralbindung zusammengehaltene Band mit der Überschrift „Et wor emol ä Siweberjen”, eine Sammlung von Gedichten, die sie im Bekanntenkreis verschenkt hat. Verschenken, das war der Antrieb ihres künstlerischen Schaffens, den Landsleuten wollte sie Freude schenken. In der genannten Gedichtsammlung heißt es einleitend: „Zusammen mit meiner besten Freundin, Frau Zoppelt Waltraud/ haben wir unseren Landsleuten durch Vorlesen und Gesang viel Freude bereitet. Durch den Erfolg angespornt, folgten „Siebenbürgisch-sächsische Nachmittage” in vielen Städten von Freiburg bis Köln.”

Dem Schenken setzt das Alter eine individuelle Grenze, die Freude wird im Rückblick erlebt. Auch für sich sieht Grete Menning-Gierer diese Grenze nahen: „Et äs bääld verbä”, schreibt sie, was auf die eigene Schaffenskraft bezogen ist, nicht jedoch allgemein auf die Publikation mundartlicher Texte. Ihr ist der Gedanke tröstlich, dass durch Publikation, nicht zuletzt in der Rubrik „Sächsesh Wält” der Siebenbürgischen Zeitung, das Verschenken über die eigene Lebensspanne hinausreicht: „si bleiwt et jo dennich / fuer aas Nookunn erhålden “.

So sei es an der Zeit, meint sie, den Stafettenstab weiterzugeben in die Hände derer, „dä noogewoßen”. Gibt es sie, diese nachwachsende Generation von Mundartautoren? Es ist erstaunlich, wie vielen, vor allem auch jüngeren Leuten es Spaß macht, sich (oft heißt es: soxesch!) zuzuschreiben. Aber die Medienlandschaft hat sich gewandelt, die Texte kursieren meist im Internet. Die bewahrende Funktion liegt jedoch nach wie vor beim Printmedium. An die Adresse bernddieterschobel@web.de können u.a. Mundarttexte zur Publikation in der Siebenbürgischen Zeitung eingeschickt werden. Über jede Zuschrift freuen sich

Hanni Markel und Bernddieter Schobel  
Siebenbürgische Zeitung .05.05.2020



# ATS BRANCH DIRECTORY

Cleveland, OH Br. 1  
Mtg. 3rd Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim  
7001 Denison Ave  
Cleveland OH 44102  
(216) 651-0888  
PRES: Robert M. Hanek  
22677Peachtree Ln  
Rocky River OH 44116  
(216) 385-9932  
rhanek8@yahoo.com  
SEC'Y. Robert Cunningham III  
9005 Memphis Villas  
Brooklyn OH 44144  
(216) 398-7520  
rbcunningham@roadrunner.com  
ATS SEC'Y. R.Cunningham  
LOCAL DUES to R. Cunningham

Erie, PA Br. 2  
Mtg. 3rd Sunday, 2:30 p.m.  
Siebenbürger Hall  
2114 French St. Erie PA  
(814) 452-4712  
PRES. Thomas J. Manning  
3909 Schaper Ave #203  
Erie PA 16508  
(814) 864-6072  
ettmann1@neo.rr.com  
SEC'Y. Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203  
Erie PA 16508  
(814) 864-6072  
ettmann1@neo.rr.com  
ATS SEC'Y Liz Manning  
Same address as above  
LOCAL DUES to Liz Manning  
3909 Schaper Ave #203  
Erie PA 16508  
(814) 864-6072

Alliance, OH Br. 3  
Mtg. 3rd. Wed.- 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRESIDENT John H. Aeling  
15590 Georgetown St. NE  
Minerva, 44657  
(330) 862-3706  
JDAlI852@yahoo.com  
SEC'Y. Matt Aeling  
909 E Broad St  
Louisville OH 44641  
(330) 205-2586  
maeling1@gmail.com  
ATS SEC'Y. Denise Aeling Crawford  
5934 Stumph Rd # 416  
Parma OH 44130  
(330) 257-0267  
dcrawfordcpa@outlook.com  
SICK NOTICES & LOCAL DUES to  
John Aeling  
Address shown as President

Cleveland, OH Br. 4  
Mtg. 3rd. Mon. 7:00 p.m.  
Sachsenheim 7001 Denison Ave.  
(216) 651-0888  
PRES. Monica M. Weber  
(440) 356-5936  
SEC'Y. Joan A. Miller-Malue  
17105 Hilliard Rd.  
Lakewood OH 44107  
(216) 233-8631  
miller-malue@cox.net  
ATS SEC'Y Donna Jankow  
7663 Ragall Pkwy  
Middleburg Hts OH 44130  
(440) 826-0773  
SICK NOTICES to  
Joan A. Miller-Malue  
Address as above  
LOCAL DUES to  
Donna Jankow Address as above

Lorain, OH Br. 5  
Mtg. 3rd Monday of month 7:00 p.m.  
American Slovak Club  
2915 Broadway, Lorain  
PRES. Monica Gilles  
3520 Beavercrest Dr. #107  
Lorain OH 44053  
(440) 309-7894  
gillemo76@hotmail.com  
SEC'Y. Brian Gilles  
244 Ashwood Dr.  
Avon Lake OH 44012  
(440) 315-5214  
bgilles74@yahoo.com  
ATS SEC'Y. Ginger Romes  
1507 West 39th St  
Lorain OH 44053 (440) 989-8424  
dgromes@roadrunner.com

Lorain Br. 5 cont'd  
SICK NOTICES to Jane Mowery  
3600 Jaeger Dr Unit 3101  
Lorain OH 44053 (440) 246-3004  
janie.e.mowery@gmail.com  
LOCAL DUES to Michael W. Johnson  
41868 Earlene Ct, Elyria OH 44035  
(440) 324-2534 mikjo79@gmail.com

Farrell, PA Br. 7  
Mtg. 3rd Tuesday 5:30 p.m.  
Farrell Lions Den  
810 Lions Club Lane Farrell PA  
(724) 981-7130  
PRES. Karen Zaborowski  
1714 Shady Dr Farrell PA 16121  
(724) 346-0373  
SEC'Y. Betty Holmes  
409 Patt Dr. Farrell PA 16121  
(724) 981-7130  
ATS SEC'Y. Bonnie Gregorich  
55 Oak Tree Ct  
West Middlesex PA 16159  
(724) 528-0309  
SICK NOTICES to Karen Zaborowski  
LOCAL DUES to Kathy Schuller  
PO Box 834 Andover OH 44003  
(440) 293-6973

Alliance, OH Br. 8  
Mgt. 3rd Wed. 6:30 p.m.  
American Legion Post 166  
141 W Main St Alliance OH  
PRES. Helen E. Aeling  
15354 Georgetown St. NE  
Minerva 44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com  
SEC'Y. Lesley Reed  
611 N. Market St Minerva OH 44657  
(330) 868-3816  
ATS SEC'Y. Denise Crawford  
5934 Stumph Rd Apt 416  
Parma OH 44130  
(330) 257-0267 dcrawfordcpa@outlook.com  
SICK NOTICES to Phyllis Biggs  
1690 S Freedom  
Alliance OH 44601  
(330) 823-0681  
LOCAL DUES to: Lesley Reed  
Same address as above

Chicago, IL Br. 9  
Mtg. 1st Mon. 8:00 p.m.  
DANK Haus  
4740 N. Western (2nd floor) Chicago  
PRES. Diethild Thut  
923 E Slayton Dr  
Palatine IL 60074  
(847) 934-6308  
dedethut11@yahoo.com  
SEC'Y. Elfi Sanderson  
1425 London Lane  
Glenview IL 60025  
(847) 998-0939  
elfisanderson@gmail.com  
ATS SEC'Y: Claudia Schmidt  
8550 Niles Center Rd Skokie IL 60077  
(847) 899-8663  
brasov95@hotmail.com  
LOCAL DUES AND SICK NOTICES TO:  
Claudia Schmidt  
Address as shown above

Columbus, OH Br. 10  
Mtg. 3rd Mon. 1:00 p.m. all months  
Hickory House,  
550 Officecenter Place Gahanna OH  
PRES. Mike Roth  
8063 Ivory Gull Cir  
Pickerington OH 43147  
(614) 834-2277 rothpmr@aol.com  
SEC'Y. Marlene Mueller  
310 Jericho Rd Apt 224  
Pickerington OH 43147-1459  
(614) 834-1060  
ATS SEC'Y. P. Michael Roth  
8063 Ivory Gull Cir Pickerington OH 43147  
(614) 216-0008  
LOCAL DUES and Sick Notices to  
Don Blum  
6436 Lakeview Cir  
Canal Winchester OH 43110  
(614) 837-1915  
donalddbлум@prodigy.net

Canton, OH Br. 14  
Mtg. 2nd Sunday  
Location varies  
PRES. Thomas J. Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr NW, Canton, 44708  
(330) 478-9333  
ATS SECRETARY: Helen Aeling  
15354 Georgetown St NE  
Minerva OH 44657  
(330) 862-2563 HH658@aol.com  
SICK NOTICES to  
Thomas Rowinsky  
Address as shown above

USE ONLY THIS FORM  
FOR CHANGE OF  
ADDRESS AND  
CANCELLATIONS

All information in the form  
to the right and below must  
be correctly typed, or legibly  
written.  
  
☐ CHANGE  
☐ CANCELLATION  
☐ NEW to receive paper

CHANGE OF ADDRESS FORM

Branch No. \_\_\_\_\_ Certificate No. \_\_\_\_\_  
  
SS# \_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_  
  
Name \_\_\_\_\_  
  
Old Street Address was \_\_\_\_\_  
  
City/State/Zip \_\_\_\_\_  
  
New Street \_\_\_\_\_  
  
City/State/Zip \_\_\_\_\_

THIS CHANGE IS FOR:  
☐ HOME OFFICE RECORDS & VOLKSBLATT ☐ VOLKSBLATT ONLY

Date: \_\_\_\_\_ Signature of Person Making Change \_\_\_\_\_

Mail to: Alliance of Transylvanian Saxons, 5393 Pearl Road, Cleveland, Ohio 44129-1597

Canton, OH Br. 17  
Mtg. 2nd Sunday Location varies  
PRES. Mary Rowinsky  
1656 Dunkeith Dr. NW, Canton 44708  
(330) 478-9333  
SEC'Y. Mary Rowinsky  
Samme address as President  
ATS SECRETARY: Helen Aeling  
15354 Georgetown St NE  
Minerva OH 44657  
(330) 862-2563 HH658@aol.com  
SICK NOTICES to Mary Rowinsky-  
LOCAL DUES to: Rosanne Miller  
5186 Everhard Rd NW Apt 7  
Canton OH 44718  
(330) 933-4584

Salem, OH Br. 18  
Mtg. 2nd Mon. 7:00 p.m.  
Saxon Club 1980 St. Rt. 9 Salem,  
44460 (330) 222-1770  
PRES. Marilyn McNutt  
1721 State Route 9 Salem 44460  
(330) 337-8940  
SEC'Y. / ATS SECRETARY  
Barbara Spack  
1389 Brookview Dr Salem, 44460  
(330) 337-7487 babrayn@sbcglobal.net  
SICK NOTICES  
to Theresa Spack  
384 W Pershing  
Salem OH 44460 (330) 831-4119  
LOCAL DUES TO: Helen Aeling  
15354 Georgetown St. NE Minerva  
44657  
(330) 862-2563 HHA658@aol.com

Salem, OH Br. 19  
Mtg. 1st Mon. 7:30 p.m.  
Saxon Club 1980 Newgarden Rd  
Salem OH 44460 (330) 222-1770  
PRES. George R. Spack  
1372 W State St Salem OH 44460  
(330) 332-1442  
SEC'Y. Robert P. Vogt, Sr.  
973 Sunset Blvd. Salem, 44460  
(330) 881-3346 mvcobra27@gmail.com  
ATS SEC'Y Glenn Spack  
943 Stewart Rd Salem OH 44460  
(330) 337-7575  
SICK NOTICES to Glenn T. Spack  
address above  
LOCAL DUES to Richard Vogt, Sr.  
c/o Salem Saxon Club  
1980 Newgarden Rd, Salem, 44460  
(330) 222-1770

New Castle, PA Br. 25  
Mtg. 2nd Thursday 8:00 p.m.  
Eintracht Hall 108 Taylor St.,  
New Castle PA 16101  
(724) 652-7221  
PRES. Detlif Seeger  
116 Seneca Way New Castle 16101  
(724) 923-9447  
SEC'Y. Jake Holzhauser  
592 Glass Rd New Castle 16101  
(724) 971-1260  
holzhauserjeh@gmail.com  
ATS SEC'Y: Joshua Stelle  
104 Ludwig Rd New Castle PA 16105  
(724) 699-3039  
Local Dues and Sick Notices to  
Doug Schafer  
113 Okinawa Dr New Castle 16105  
(724) 944-6199

Merrillville, IN Br. 26  
Meeting first Sunday at 2 p.m.  
Slovak Club - 6920 Broadway  
(219) 756-5101  
PRES. Randall Floyd  
1806 E. 73rd Ave. Merrillville, 46410  
(219) 798-6908  
rfloyd1066@msn.com

Merrillville, IN Br. 26 cont'd  
SEC'Y.Jeff Szostek  
1652 West 97th Ave  
Crown Point IN 46307  
(219) 313-7854 szozja1652@gmail.  
com  
ATS SEC'Y. Randall Floyd  
Address and phone as shown above  
LOCAL DUES to Zita Palyok  
724 E. 25th Pl, Lake Station IN 46405  
(219) 962-7345 randz724@comcast.net  
Sick Notices to Jeffrey Szostek  
1652 West 97th Ave Crown Point IN 46307  
(219) 313-7854 219szos@gmail.com

New Castle, PA Br. 27  
Mtg. 1st Thurs. 7:00 p.m.  
Eintracht Hall  
108 Taylor St., 16101  
(724) 652-7221  
PRES. Marie Benedict  
PO Box 25 Edinburg, 16116  
(724) 667-7395  
SEC'Y. Dolores Both  
1527 Harlansburg Rd New Castle  
16101  
(724) 658-7407 doloresboth@verizon.net  
ATS SEC'Y. Judy Both  
1512 Drespling Ln New Castle 16101  
(724) 654-0573  
LOCAL DUES to  
Gertrude Tizak 241 Cambridge St. #401  
N.Castle, 16105 (724) 652-1867  
Tizakg@yahoo.com  
SICK NOTICES to Marie Benedict

Monaca, PA Br. 29  
Mtg. 2nd Sunday 6 p.m.  
Saxon Club 112 Simes St  
PRES. Richard Liller  
150 Sunridge Dr.  
Freedom, PA 15042  
(724) 869-0261  
SEC'Y Lauren Freshkorn  
1298 Wagner Ave Monaca PA 15061  
(724) 462-0046  
ATS SEC'Y. Terri L. Munroe  
8101 Revere Pl Aliquippa PA 15001-9533  
(724) 544-0457  
enchantra220@yahoo.com

Youngstown, OH Br. 30  
Mtg. 2nd. Sun. 2:00 p.m.  
Saxon Club 710 S. Meridian  
Youngstown OH 44509  
(330) 792-7973  
PRES.Robert Bachinger  
5268 N. Beacon Dr.  
Youngstown, OH 44515  
(330) 792-5177  
bman1017@gmail.com  
SEC'Y Fran Hinerman  
281 Forest Hill Dr.  
Youngstown, OH 44515  
ATS SEC'Y Julaine Gilmartin  
4173 Timberland Trail  
Canfield, OH 44406  
(330) 799-5171  
Local Dues Donald Hoelzel  
695 E. Western Reserve Rd. Unit 2601  
Poland, OH 44514  
(330) 953-2856

Ellwood City, PA Br. 32  
Mtg. 2nd. Wed. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview St.  
(724) 758-3268  
PRES. Laura Goehring  
113 Mahony Ave Ellwood City PA 16117  
(724) 971-2040  
SEC'Y Docia Jacobs  
130 Belton Rd Ellwood City PA 16117  
(724) 758-8486  
ATS SEC'Y Lori Berendt  
2260 Cherry Hill Rd Ellwood City  
16117  
(724) 714-1217  
SICK NOTICES to: Joan Evans  
197 Portersville Rd Apt 3  
Ellwood City PA 16117 (724) 752-  
1109

Cleveland, OH Br. 33  
Mtg. 2nd. Weds. 7:30 p.m.  
St. John's Lutheran Church  
1000 Ford Rd Highland Heights OH  
PRES. Ema Litschel  
8050 Conestoga Trail Concord,  
44060 (440) 358-1184  
SEC'Y. Arline Suts  
413 Downing Dr Chardon OH 44024  
(440) 285-9498  
asuts@windstream.net  
ATS SEC'Y. Karyn Schmidt  
4979 Anderson Rd  
Lyndhurst OH 44124  
(216) 382-7397  
SICK NOTICES to Arline Suts  
Address and phone as above  
LOCAL DUES to Michael Bretz  
388 East 317th St.  
Willowick OH 44095  
440-943-4543 meb3172@att.net

Detroit, MI Br. 37  
Mtg. 1st. Sun. 12:30 p.m.  
St. Peters Lutheran Church  
11423 Chicago Rd. Warren, MI  
(586) 978-3850  
PRES. Susanna Fleischer  
11060 Furbush Rd. Holly MI 48442  
(810) 694-1860  
beetlebugsue7@peoplepc.com  
SEC'Y. Janet Nelson  
128 Ottawa Dr. Troy MI 48085  
(248) 879-3213  
janetreadnelson@gmail.com  
ACTING ATS SEC'Y.  
Susanna Fleischer  
Address as above  
LOCAL DUES to Ingrid Weihs-Ferguson  
11711 Lancer Dr Sterling Hts MI 48313  
iwferguson@aol.com

Ellwood City, PA Br. 45  
Mtg. 2nd. Sun. 7:30 p.m.  
Saxon Club 901 Millview Ave.  
(724) 758-3268  
PRES. Tim Hardy  
919 Aiken Ave Ellwood City 16117  
(724) 679-2122  
SEC'Y. Jamie Miller  
114 Rustic Park Rd  
Ellwood City PA 16117  
(724) 601-4181  
ATS SEC'Y. Lori Biddle-Berendt  
5412 Fifth Ave Koppel PA 16136  
(724) 900-2616  
LOCAL DUES TO:  
Ellwood City Saxon Club  
PO Box 161, Ellwood City 16117  
SICK NOTICES TO:  
Mike Bieselt  
106 Fairview Dr Ellwood City PA  
16117  
(724) 709-0595



Different



Kind

**A DIFFERENT KIND OF  
LIFE INSURANCE PROVIDER.  
BUT A BETTER KIND OF DIFFERENT.**

**The Alliance of Transylvanian Saxons is a unique type of organization that provides the financial protection you know you need, with the added benefit of helping those in need.**

**How?**

**We put our earnings back into our local branches and communities, not in the pockets of shareholders.**

**Members get life insurance or other financial services, and in doing so, help support scholarships, cultural activities, charitable events and more.**

**It's different because it makes a difference. And that's the kind of protection you can be proud of.**

Fraternal benefit societies were developed in the mid to late 1800s as a way for people, many of them immigrants from Europe, to work and associate with others with similar ethnic, religious and cultural backgrounds. These non-profit organizations provided "mutual aid" to many individuals and families. This aid included benefits for death, disability and illness, but also involved a "lodge system" where their families could meet for various social and charitable events. These benefits continue to this day.

Did you know that, according to the American Fraternal Alliance, fraternal benefit societies raised over \$17 million in the wake of the 9/11 attacks and more than \$17 million following Hurricane Katrina? The AFA also reports that volunteerism among fraternal benefit societies represents over 95 million hours per year, worth an estimated \$1.6 billion, and a total of \$410 million is spent annually on other fraternal benefits as well. We can be proud that our members volunteer to help out within their communities.

Each type of insurance company - stock, mutual and fraternal - offers life insurance and annuities to the general public. When a client purchases a policy or certificate from any of the three types of companies, they're receiving something of value - a certain amount of insurance for a certain amount of premium, or a certain interest rate on a certain amount of deposit into an annuity.

But does a commercial insurance company invite their clients to attend picnics, dinners, children activities, participate in bowling or golf outings, baseball games or trips to foreign lands? Will stock or mutual companies provide benefits to your newborn, an orphaned child or a graduating high school senior? Do stock and mutual companies provide scholarships to qualifying members to help offset the cost of obtaining a post-secondary education? These are just a few of the benefits you'll receive when purchasing your insurance or annuity from a fraternal benefit society, like ATS.

As an ATS member, we ask that you help promote our fraternal benefit society by introducing your family and friends to our unique organization. Membership provides life insurance and annuity products plus an organization that promotes our cultural heritage and provides for fraternal activities on the local and national level. We are an extended family that cares about the welfare of our members. Please help us to strengthen our bond by referring someone for membership!